


English	<i>FCI SHOW JUDGES: JUDGING APPOINTEMENTS AT FCI AND NON-FCI EVENTS</i>
<p>With reference to our communication dated 16 October 2020 and following the decision of the FCI General Committee on the occasion of its online meeting (September 22, 2020), please find ATTACHED the <u>amended</u> <i>FCI Regulations for Show Judges</i> in <u>English</u> (original text).</p> <p>We draw your attention to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • § 11 BEHAVIOUR 2. Accepting assignments was <u>totally reworded</u> and • any reference to the C.A.C.I.B.® (Certificat d’Aptitude au Championnat International de Beauté) was changed into FCI-C.A.C.I.B.® <p>In short:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ FCI show judges are permitted to officiate <u>in their capacity as FCI judges</u> and grant FCI awards/titles EXCLUSIVELY at FCI international events. ▪ FCI show judges are permitted to officiate at non-FCI events, <u>but not in their capacity as FCI judges</u> i.e. they are not allowed to grant qualifications, placings, titles or awards that give the appearance of acknowledgement by the FCI <u>and</u> they shall make it sufficiently clear that they do not act in their capacity as FCI judges at any such event. <p>The <u>amended</u> Regulations are valid as from publication of this circular and are available on our website.</p> <p style="color: magenta;">We thank you for passing on these VERY important information to your <u>show judges</u>.</p>	
Français	<i>JUGES D’EXPOSITIONS DE LA FCI : JUGEMENTS LORS DE MANIFESTATIONS RECONNUES ET NON RECONNUES PAR LA FCI</i>
<p>En référence à notre communication du 16 octobre 2020 et faisant suite à la décision du Comité Général de la FCI à l’occasion de sa réunion en ligne (le 22 septembre 2020), veuillez trouver CI-JOINT le Règlement de la FCI pour les Juges d’Expositions <u>modifié</u> en <u>anglais</u> (texte original) et en français.</p> <p>Nous attirons votre attention sur le fait que</p> <ul style="list-style-type: none"> • le § 11 COMPORTEMENT 2. Acceptation des invitations a été <u>entièrement reformulé</u> et • que toute référence au C.A.C.I.B.® (Certificat d’Aptitude au Championnat International de Beauté) a été modifiée en C.A.C.I.B.® de la FCI <p>En bref :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les juges d’expositions de la FCI peuvent officier <u>en leur qualité de juges de la FCI</u> et octroyer des récompenses/titres de la FCI UNIQUEMENT lors de manifestations reconnues par la FCI. ▪ Les juges d’expositions de la FCI peuvent officier lors de manifestations qui ne sont pas reconnues par la FCI, <u>mais pas en leur qualité de juges FCI</u>. Dans ce cas, ils ne sont pas autorisés à décerner des qualifications, classements, titres ou récompenses qui donnent l’impression d’une quelconque reconnaissance par la FCI <u>et</u> ils doivent être suffisamment clairs sur le fait qu’ils n’agissent pas en leur qualité de juge FCI lors de telles manifestations. <p>Le règlement <u>modifié</u> est valable dès publication de cette circulaire et est disponible sur notre site.</p> <p style="color: magenta;">Nous vous remercions de faire suivre ces informations TRES importantes à vos <u>juges d’expositions</u>.</p>	

Deutsch	<p><u>AUSSTELLUNGSRICHTER DER FCI: RICHTERTÄTIGKEIT BEI <u>VON DER FCI ANERKANNTEN UND NICHT ANERKANNTEN VERANSTALTUNGEN</u></u></p>
<p>Mit Bezugnahme auf unsere Mitteilung vom 16.Oktober 2020 und im Anschluss an den Beschluss des FCI-Vorstands anlässlich seiner Online-Sitzung vom 22. September 2020 finden Sie BEILIEGEND das <u>abgeänderte Reglement für Ausstellungsrichter der FCI</u> auf <u>Englisch</u> (Originaltext) und <u>Deutsch</u>.</p> <p>Wir machen insbesondere darauf aufmerksam, dass</p> <ul style="list-style-type: none"> • § 11 VERHALTEN 2. Annahme von Einladungen <u>vollständig überarbeitet</u> wurde und • jeder Verweis auf das C.A.C.I.B.® (Certificat d’Aptitude au Championnat International de Beauté) im Reglement in FCI-C.A.C.I.B.® geändert wurde. <p>Kurz gesagt</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ dürfen Ausstellungsrichter der FCI, <u>die in Ihrer Eigenschaft als FCI Richter handeln, fungieren und von der FCI-anerkannte Anwartschaften/Titel <u>AUSSCHLIESSLICH bei von der FCI anerkannten Veranstaltungen</u> verleihen;</u> ▪ dürfen Ausstellungsrichter der FCI, <u>soweit sie nicht in ihrer Eigenschaft als FCI Richter handeln, bei von der FCI nicht anerkannten Veranstaltungen</u> tätig sein. In diesem Falle ist es den Richtern nicht gestattet, Qualifikationen, Platzierungen, Titel oder Auszeichnungen zu verleihen, die den Anschein einer Anerkennung durch die FCI erwecken <u>und</u> sie müssen bei einer derartigen Veranstaltung ausreichend deutlich machen, dass sie nicht in ihrer Eigenschaft als FCI Richter handeln. <p>Das <u>abgeänderte</u> Reglement tritt ab dem Datum der Veröffentlichung dieses Zirkulars in Kraft und ist auf unserer Homepage ersichtlich.</p> <p>Bitte leiten Sie diese SEHR wichtigen Informationen an Ihre <u>Ausstellungsrichter</u>.</p>	

Español	<p><i>JUECES DE EXPOSICIONES DE LA FCI: JUZGAMIENTOS EN ACONTECIMIENTOS RECONOCIDOS Y NO RECONOCIDOS POR LA FCI</i></p>
<p>Con referencia a nuestro comunicado del 16/10/2020 y dando seguimiento a la decisión del Comité General de la FCI durante su reunión por videoconferencia (el 22 de septiembre de 2020) les rogamos tengan a bien encontrar ADJUNTO el Reglamento de la FCI para los jueces de exposiciones enmendado en inglés (texto original) y en español.</p> <p>Insistimos en que</p> <ul style="list-style-type: none"> • el § 11 COMPORTAMIENTO 2. Aceptación de compromisos fue <u>reformulado en su totalidad</u> y • que se han modificado las referencias al C.A.C.I.B.® (Certificat d’Aptitude au Championnat International de Beauté) en C.A.C.I.B.® de la FCI. <p>En resumen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Los jueces de exposiciones de la FCI pueden officiar <u>en su calidad de jueces FCI</u> y conceder premios/títulos de la FCI UNICAMENTE en acontecimientos reconocidos por la FCI. ▪ Los jueces de exposiciones de la FCI pueden officiar en acontecimientos no reconocidos por la FCI, <u>pero no en su calidad de jueces FCI</u>. En este caso, tienen prohibido conceder calificaciones, clasificaciones, títulos o premios que den la impresión de algún reconocimiento por la FCI y los jueces se mostrarán lo suficientemente claro sobre el hecho que no están actuando en su calidad de jueces FCI al participar en estos eventos. <p>El Reglamento <u>enmendado</u> es válido desde la publicación de esta circular y se puede bajar desde nuestro sitio internet.</p> <p style="color: magenta;">Gracias por compartir estas MUY importantes informaciones con sus <u>jueces de exposiciones</u>.</p>	

The Executive Director
 Le Directeur Exécutif
 Der Exekutiv Direktor
 El Director Ejecutivo



Y. De Clercq